



Совет Безопасности

Distr.: General
20 August 2019
Russian
Original: English

Рабочая группа по вопросу о детях и вооруженных конфликтах**Выводы по вопросу о детях и вооруженном конфликте в Мьянме**

1. На своем 75-м заседании, состоявшемся 20 ноября 2018 года, Рабочая группа Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах рассмотрела пятый доклад Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженном конфликте в Мьянме ([S/2018/956](#)), который был внесен на рассмотрение Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Доклад был представлен в дополнение к четвертому докладу Генерального секретаря по этой же теме ([S/2017/1099](#)), который был внесен на рассмотрение Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах на 69-м заседании Группы, состоявшемся 22 января 2018 года. Перед Рабочей группой выступил также Постоянный представитель Мьянмы при Организации Объединенных Наций.
2. Члены Рабочей группы приветствовали доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюций [1612 \(2005\)](#), [1882 \(2009\)](#), [1998 \(2011\)](#), [2068 \(2012\)](#), [2143 \(2014\)](#), [2225 \(2015\)](#) и [2427 \(2018\)](#) Совета Безопасности, и приняли к сведению содержащиеся в нем анализ и рекомендации.
3. Члены Рабочей группы решительно осудили все нарушения и злоупотребления, которые продолжают совершаться в отношении детей в Мьянме, и выразили серьезную обеспокоенность масштабами и характером нарушений и злоупотреблений в отношении детей в Мьянме, в том числе в отношении детей в штатах Ракхайн, Качин и Шан, совершаемых всеми сторонами, включая вооруженные силы и силы безопасности Мьянмы, особенно в отношении лиц, принадлежащих к общине рохинджа и общинам других этнических меньшинств, а также непривлечением к ответственности за случаи нарушения и ущемления прав человека и другие нарушения международного права. Рабочая группа выразила признательность правительству Мьянмы за прогресс, достигнутый им в последние годы в деле прекращения и предупреждения вербовки и использования детей силами Тамадо, и выразила надежду на то, что выполнение плана действий при полном соблюдении всех согласованных положений будет обеспечено без отлагательств в ближайшее время. Члены Рабочей группы приветствовали также достигнутую на состоявшейся в июле 2018 года третьей сессии Мирной конференции Союза («Панглонгская конференция XXI века») договоренность о «разработке и проведении программ по обеспечению соблюдения прав детей и

* Переиздано по техническим причинам 9 сентября 2019 года.



выполнению положений Конвенции Организации Объединенных Наций о правах ребенка в целях всестороннего развития детей и ликвидации шести серьезных нарушений в отношении детей».

4. По итогам 75-го заседания с учетом и во исполнение применимых норм международного права и соответствующих резолюций Совета Безопасности, включая резолюции [1612 \(2005\)](#), [1882 \(2009\)](#), [1998 \(2011\)](#), [2068 \(2012\)](#), [2143 \(2014\)](#), [2225 \(2015\)](#) и [2427 \(2018\)](#), Рабочая группа согласовала излагаемые ниже непосредственные действия.

Публичное заявление Председателя Рабочей группы

5. Рабочая группа решила направить от имени своего Председателя публичное заявление, обращенное ко всем сторонам в вооруженном конфликте в Мьянме, упомянутым в докладе Генерального секретаря, в частности Тамадо-Чи, включая объединенные силы пограничной охраны, а также такие негосударственные вооруженные группы, как Каренская национально-освободительная армия, Объединенная армия области Ва, Демократическая каренская армия милосердия, Армия за независимость качинов, Каренниинская армия, Совет мира Каренской национально-освободительной армии и Армия штата Шан, и в этом заявлении,

обращаясь ко всем сторонам:

а) решительно осудить все нарушения и злоупотребления, которые по-прежнему совершаются в отношении детей в Мьянме, и настоятельно призвать все стороны немедленно прекратить и предотвращать любые нарушения применимых норм международного права, связанные с вербовкой и использованием детей, похищением, убийством и нанесением увечий, изнасилованием и другими актами сексуального насилия, нападениями на школы и больницы и использованием школ в военных целях, а также отказом в гуманитарном доступе, и соблюдать свои обязательства по международному праву; и призвать правительство Мьянмы ввести уголовную ответственность за все шесть видов серьезных нарушений в отношении детей, затронутых вооруженным конфликтом;

б) выразить глубокую обеспокоенность по поводу продолжающихся вербовки и использования детей в нарушение норм международного права всеми сторонами в вооруженном конфликте, включая негосударственные вооруженные группы, продолжающихся похищений детей, в том числе в целях вербовки, а также случаев задержания детей, связанных с вооруженными силами и вооруженными группами;

с) выразить глубокую обеспокоенность по поводу наличия большого числа убитых и искалеченных детей, в том числе являющегося прямым или косвенным следствием действий вооруженных сил и сил безопасности Мьянмы, боевых действий между сторонами в вооруженном конфликте и нападений на гражданское население, в том числе посредством применения противопехотных мин, и настоятельно призвать все стороны выполнять свои обязательства по международному праву, в том числе, когда это применимо, по международному гуманитарному праву, в частности принципы избирательности и соразмерности и обязательство принимать все возможные меры предосторожности для того, чтобы предотвращать и в любом случае сводить к минимуму ущерб гражданскому населению и гражданским объектам;

d) призвать все стороны в вооруженном конфликте предоставлять и облегчать безопасный, своевременный и беспрепятственный гуманитарный доступ к детям и уважать исключительно гуманитарный и беспристрастный характер такой помощи, а также уважать работу всех без какого-либо различия гуманитарных учреждений Организации Объединенных Наций и их гуманитарных партнеров, включая субъектов, занимающихся защитой детей;

e) призвать все стороны в вооруженном конфликте соблюдать применимые нормы международного права и уважать гражданский статус школ и больниц, включая их персонал, и прекратить и предотвращать преднамеренные, несоразмерные или иные неизбирательные нападения или угрозы нападения на эти учреждения и их персонал, а также использование школ и больниц в военных целях в нарушение применимых норм международного права;

f) настоятельно призвать все стороны Общенационального соглашения о прекращении огня полностью соблюдать его положения, касающиеся предотвращения шести видов серьезных нарушений в отношении детей, а также тех субъектов, которые участвуют или будут участвовать в мирном процессе, полностью соблюдать соглашение, достигнутое на состоявшейся в июле 2018 года третьей сессии Мирной конференции Союза («Панглонгская конференция XXI века») о «разработке и проведении программ по обеспечению соблюдения прав детей и выполнению положений Конвенции Организации Объединенных Наций о правах ребенка в целях всестороннего развития детей и ликвидации шести серьезных нарушений в отношении детей»;

g) потребовать от всех сторон в вооруженном конфликте дальнейшей реализации предыдущих выводов Рабочей группы ([S/AC.51/2008/9](#), [S/AC.51/2009/4](#) и [S/AC.51/2013/2](#));

обращаясь к правительству Мьянмы,

h) выразить серьезную обеспокоенность нарушениями и злоупотреблениями в отношении детей в штатах Ракхайн, Качин и Шан всеми сторонами, включая вооруженные силы и силы безопасности Мьянмы, в частности в отношении лиц, принадлежащих к общине рохинджа, а также в отношении общин других этнических меньшинств, в частности систематическим применением силы и запугиванием, убийством детей, сексуальным насилием, а также разрушением и поджогами домов и имущества;

i) подчеркнуть важность обеспечения ответственности за все нарушения и злоупотребления в отношении детей в условиях вооруженного конфликта и выразить глубокую обеспокоенность в связи с непривлечением к ответственности за нарушения и злоупотребления в отношении детей, совершаемые всеми сторонами в вооруженном конфликте, настоятельно призвать правительство Мьянмы положить конец безнаказанности путем обеспечения того, чтобы все лица, виновные в нарушениях и злоупотреблениях, были незамедлительно преданы правосудию и привлечены к ответственности, в том числе посредством проведения тщательного, своевременного, независимого и беспристрастного расследования и судебного преследования;

j) настоятельно призвать правительство Мьянмы незамедлительно принять конкретные меры в целях прекращения и предотвращения изнасилований и других актов сексуального насилия в отношении детей, совершаемых членами его вооруженных сил и сил безопасности, и подчеркнуть важность привлечения к ответственности лиц, виновных в актах сексуального и гендерного насилия в отношении детей;

k) призвать правительство Мьянмы не допустить дальнейшего чрезмерного применения военной силы и соблюдать свои прочие обязательства по международному праву, в том числе, когда это применимо, по международному гуманитарному праву, в частности соблюдать принципы избирательности и соразмерности и выполнять обязательство принимать все практически возможные меры предосторожности, чтобы не допускать нанесения ущерба гражданскому населению и гражданским объектам и в любом случае сводить его к минимуму;

l) принять к сведению создание 7 января 2019 года Межведомственного комитета по предупреждению шести видов серьезных нарушений в ходе вооруженного конфликта и призвать правительство Мьянмы взаимодействовать с Организацией Объединенных Наций в разработке, принятии и осуществлении без неоправданных задержек всеобъемлющих планов действий по борьбе с убийствами, нанесением увечий, изнасилованиями и другими видами сексуального насилия, за совершение которых силы Тамадо, включая объединенные пограничные силы, были внесены в перечень, содержащийся в ежегодном докладе Генерального секретаря, а также взаимодействовать в принятии мер по предупреждению всех нарушений в отношении детей, в частности издании и обеспечении выполнения приказов военного командования и его распоряжений о мерах наказания в связи со всеми шестью серьезными нарушениями в отношении детей;

m) обратиться с просьбой к правительству Мьянмы прилагать усилия по обеспечению безопасного и беспрепятственного доступа страновой целевой группы по наблюдению и отчетности к другим сторонам в Мьянме, перечисленным в приложении I к докладу Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах, особенно к тем, которые подписали Союзное соглашение в ходе третьей сессии Мирной конференции Союза («Панглонгская конференция XXI века»), с тем чтобы ускорить разработку вооруженными группами планов действий в соответствии с резолюцией 1612 (2005) Совета Безопасности;

n) приветствовать продолжающиеся усилия, прилагаемые в целях решения вопроса о вербовке и использовании детей в Мьянме, и прогресс, достигнутый в этой связи со времени принятия последних по времени выводов Рабочей группы (S/AC.51/2013/2), выражая при этом обеспокоенность по поводу новых случаев вербовки и использования детей, о которых сообщил Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах 10 июня 2019 года (S/AC.51/2019/COMM.7);

o) приветствовать освобождение детей из рядов Тамадо и призвать правительство Мьянмы принять дальнейшие меры в целях полного осуществления плана действий, направленного на прекращение и предупреждение вербовки и использования детей в Тамадо, включая объединенные пограничные силы, путем соблюдения своих международных обязательств и последовательного применения вытекающих из них принципов, закрепленных также в совместном плане действий, таких как учет в первую очередь наилучших интересов ребенка, признать, что к детям, привлечшим к себе внимание системы правосудия, следует относиться прежде всего как к жертвам и решать вызывающие сомнение

вопросы в их пользу, с тем чтобы несовершеннолетние подозреваемые, чей возраст невозможно точно установить, считались детьми и пользовались всеми мерами защиты согласно этому статусу, в том числе в связи с их освобождением из рядов Тамадо, и подчеркнуть важность борьбы с безнаказанностью за вербовку и использование детей, в том числе путем введения уголовного наказания за эти деяния и издания приказов военного командования, запрещающих вербовку и использование детей и другие нарушения в их отношении и предусматривающих наказание за эти действия;

р) приветствовать тот факт, что правительство Мьянмы подписало Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, и призвать правительство Мьянмы в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о ратификации Факультативного протокола и безотлагательном принятии законодательства о защите прав детей, соответствующего международным обязательствам и стандартам;

q) приветствовать тот факт, что правительство Мьянмы одобрило итоги состоявшейся в Париже конференции 2007 года;

г) настоятельно призвать правительство Мьянмы предоставить незамедлительный, безопасный и беспрепятственный доступ, включая гуманитарный доступ, в штаты Ракхайн, Качин и Шан учреждениям Организации Объединенных Наций и их партнерам, а также другим национальным и международным неправительственным организациям, оказывающим гуманитарную помощь;

с) приветствовать сотрудничество между правительством Мьянмы и Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), в частности по линии Центра по координации гуманитарной помощи для ликвидации последствий бедствий АСЕАН, в области гуманитарного реагирования и защиты беженцев, включая детей, и содействия их безопасному, добровольному и достойному возвращению, и призвать их координировать свои действия с Организацией Объединенных Наций;

t) призвать правительство сосредоточить внимание на возможностях всесторонней и устойчивой реинтеграции и реабилитации всех детей, затронутых вооруженным конфликтом, в том числе освобожденных из рядов вооруженных групп, независимо от статуса конкретной группы в связи с участием в мирном процессе, с учетом гендерных и возрастных факторов, включая обеспечение равного доступа к медицинскому обслуживанию, психосоциальной поддержке и учебно-просветительским программам, а также на повышении осведомленности и взаимодействии с общинами, с тем чтобы не допустить стигматизации таких детей и способствовать их возвращению, учитывая при этом особые потребности девочек и мальчиков, с тем чтобы содействовать обеспечению благополучия детей и прочного мира и безопасности;

u) приветствовать усилия правительства Мьянмы по подготовке кадров по тематике шести серьезных нарушений и обмену знаниями о том, как эффективно предотвращать все шесть серьезных нарушений и укреплять защиту детей, затронутых вооруженным конфликтом, и предложить правительству продолжать эти усилия в целях обеспечения ощутимого предупреждения нарушений и злоупотреблений в отношении детей и привлечения виновных к ответственности;

обращаясь к вооруженным группам,

v) отметить усилия Армии за независимость качинов, Кареннийской национальной прогрессивной партии/Кареннийской армии, Демократической каренской армии милосердия, Совета мира Каренской национально-освободительной армии и Армии штата Шан за их взаимодействие с Организацией Объединенных Наций по вопросам защиты детей и за принятие ими обязательства прекратить и предотвращать вербовку и использование детей;

w) настоятельно призвать все негосударственные субъекты принять все необходимые меры по полному осуществлению их обязательств и оперативной разработке планов действий в соответствии с резолюциями [1539 \(2004\)](#), [1612 \(2005\)](#), [1882 \(2009\)](#), [1998 \(2011\)](#), [2068 \(2012\)](#), [2143 \(2014\)](#), [2225 \(2015\)](#) и [2427 \(2018\)](#) Совета Безопасности.

6. Рабочая группа решила направить от имени своего Председателя публичное заявление, обращенное к общинным и религиозным лидерам, и в этом заявлении:

a) подчеркнуть важную роль общинных и религиозных лидеров в укреплении защиты детей, затронутых вооруженным конфликтом, и содействии мирному сосуществованию религиозных и этнических групп;

b) настоятельно призвать их публично осудить нарушения и злоупотребления в отношении детей, в частности те из них, которые связаны с вербовкой и использованием детей, изнасилованиями и другими актами сексуального насилия в отношении детей, убийствами и нанесением увечий, похищениями, нападениями и угрозами нападения на школы и больницы и отказом в гуманитарном доступе, и продолжать выступать за прекращение и предотвращение таких нарушений и злоупотреблений, а также взаимодействовать с правительством, Организацией Объединенных Наций и другими соответствующими сторонами в целях содействия реинтеграции и реабилитации детей, затронутых вооруженным конфликтом, в их общинах, в том числе путем повышения осведомленности в целях недопущения стигматизации таких детей.

Рекомендации Совету Безопасности

7. Рабочая группа решила рекомендовать Председателю Совета Безопасности препроводить правительству Мьянмы письмо и в этом письме:

a) выразить серьезную обеспокоенность нарушениями и злоупотреблениями в отношении детей в штатах Ракхайн, Качин и Шан, совершаемыми всеми сторонами, включая вооруженные силы и силы безопасности Мьянмы и негосударственные вооруженные группы, в частности в отношении лиц, принадлежащих к общине рохинджа, а также в отношении общин других этнических меньшинств, в том числе нарушениями, связанными с систематическим применением силы и запугиванием, убийствами детей и сексуальным насилием, включая разрушение и поджоги домов и имущества;

b) настоятельно призвать правительство Мьянмы незамедлительно принять конкретные меры в целях прекращения и предотвращения изнасилований и других актов сексуального насилия в отношении детей, совершаемых членами его вооруженных сил и сил безопасности, и подчеркнуть важность привлечения к ответственности лиц, виновных в совершении актов сексуального и гендерного насилия в отношении детей;

с) настоятельно призвать правительство Мьянмы обеспечить, чтобы впредь не допускалось чрезмерное применение военной силы, и выполнить его другие обязательства по международному праву, в том числе, когда это применимо, по международному гуманитарному праву, в частности соблюдать принципы избирательности и соразмерности и выполнять обязательство принимать все практически возможные меры предосторожности, чтобы не допускать нанесения ущерба гражданскому населению и гражданским объектам и в любом случае сводить его к минимуму;

d) принять к сведению создание 7 января 2019 года Межведомственного комитета по предупреждению шести видов серьезных нарушений в ходе вооруженного конфликта и призвать правительство Мьянмы взаимодействовать с Организацией Объединенных Наций в разработке, принятии и осуществлении без неоправданных задержек всеобъемлющих планов действий по борьбе с убийствами, нанесением увечий и изнасилованиями и другими актами сексуального насилия, за которые силы Тамадо, включая объединенные пограничные силы, были внесены в перечень, содержащийся в ежегодном докладе Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах, а также взаимодействовать в принятии мер по предупреждению любых нарушений в отношении детей, в том числе посредством издания и выполнения приказов военного командования и его распоряжений о введении мер наказания за любые серьезные нарушения в отношении детей;

e) выразить глубокую обеспокоенность в связи с непривлечением к ответственности за нарушения и злоупотребления в отношении детей, совершаемые всеми сторонами в вооруженном конфликте, и настоятельно призвать правительство Мьянмы положить конец безнаказанности путем обеспечения того, чтобы все лица, виновные в нарушениях и злоупотреблениях, были незамедлительно преданы правосудию и привлечены к ответственности, в том числе посредством тщательного, своевременного, независимого и беспристрастного проведения расследований и судебного преследования;

f) приветствовать продолжающиеся усилия по решению проблемы вербовки и использования детей в Мьянме и прогресс, достигнутый в этой связи после принятия Рабочей группой последних по времени выводов (S/AC.51/2013/2), и выразить при этом обеспокоенность по поводу новых случаев вербовки и использования детей, о которых сообщил Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах 10 июня 2019 года (S/AC.51/2019/COMM.7);

g) приветствовать тот факт, что правительство Мьянмы подписало Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, и призвать правительство Мьянмы в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о ратификации Факультативного протокола и безотлагательно принятии законодательства о защите прав детей, соответствующего международным обязательствам и стандартам, запрещающего шесть серьезных нарушений в отношении детей и предусматривающего уголовную ответственность за их совершение;

h) приветствовать освобождение детей из рядов Тамадо и призвать правительство Мьянмы принять дальнейшие меры в целях полного осуществления плана действий, направленного на прекращение и предупреждение вербовки и использования детей силами Тамадо, включая объединенные пограничные силы, путем соблюдения его международных обязательств и последовательного

применения вытекающих из них принципов, которые закреплены также в плане действий, таких как учет в первую очередь наилучших интересов ребенка, признание того, что к детям, привлечшим к себе внимание системы правосудия, следует относиться прежде всего как к жертвам и решать вызывающие сомнение вопросы в их пользу, с тем чтобы несовершеннолетние подозреваемые, чей возраст невозможно точно установить, считались детьми и пользовались всеми мерами защиты согласно этому статусу, в том числе в связи с их освобождением из рядов Тамадо, и настоятельно призвать в этой связи правительство Мьянмы:

- i) выявить, зарегистрировать и демобилизовать всех детей в рядах Тамадо во взаимодействии со страновой целевой группой по наблюдению и отчетности, ликвидировать существующее отставание в рассмотрении дел подозреваемых несовершеннолетних, в том числе посредством систематического применения принципа решения вызывающих сомнение вопросов в пользу детей, и обеспечить, чтобы все вербуемые в Тамадо новобранцы были старше 18 лет, путем строгого соблюдения соответствующих военных директив и укрепления процедур проверки возраста и гарантий в вербовочных центрах;
- ii) немедленно прекратить аресты, преследования и заключение под стражу детей за дезертирство и/или попытки покинуть армию, а также за предполагаемую связь с вооруженными группами и обеспечить их скорейшее и безоговорочное освобождение;
- iii) предоставить страновой целевой группе по наблюдению и отчетности доступ в затронутые конфликтом районы для отслеживания и документирования всех шести видов серьезных нарушений;
- iv) препятствовать имеющему, по сообщениям, место использованию вербовочных стимулов и гражданских посредников, которое может повышать риск вербовки детей, и привлечь к судебной ответственности лиц, виновных в нарушениях и злоупотреблениях в отношении детей, посредством проведения расследований и судебного преследования в отношении военных и гражданских лиц, ответственных за подобные деяния, и обнародовать результаты такого преследования;
- v) обеспечить безопасный и беспрепятственный доступ страновой целевой группы по наблюдению и отчетности к другим сторонам в Мьянме, перечисленным в приложении I к докладу Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах, особенно к тем, которые подписали Союзное соглашение в ходе третьей сессии Мирной конференции Союза («Панглонгская конференция XXI века»), с тем чтобы ускорить разработку вооруженными группами планов действий в соответствии с резолюцией [1612 \(2005\)](#) Совета Безопасности;
- vi) продолжать повышать осведомленность о вербовке и использовании детей среди военнослужащих всех уровней, особенно низшего и среднего звена, а также среди гражданского населения, в том числе посредством распространения в необходимых случаях актуальной информации о плане действий, подписанном правительством Мьянмы;

i) призвать правительство сосредоточить внимание на возможностях всесторонней и устойчивой реинтеграции и реабилитации всех детей, затронутых вооруженным конфликтом, в том числе освобожденных из рядов вооруженных групп, независимо от статуса конкретной группы в связи с участием в мирном процессе, с учетом гендерных и возрастных факторов, включая обеспечение равного доступа к медицинскому обслуживанию, психосоциальной поддержке и учебно-просветительским программам, а также на повышении осведомленности и взаимодействии с общинами, с тем чтобы не допустить стигматизации таких детей и способствовать их возвращению, учитывая при этом особые потребности девочек и мальчиков, с тем чтобы содействовать обеспечению благополучия детей и прочного мира и безопасности;

j) призвать правительство к обеспечению того, чтобы положения о защите детей, включая освобождение и реинтеграцию детей и предотвращение всех шести видов серьезных нарушений, а также положения о правах, благополучии и расширении возможностей детей учитывались в мирных переговорах и соглашениях, и к принятию во внимание, когда это возможно, мнений детей в рамках этих процессов;

k) приветствовать сотрудничество между правительством Мьянмы и АСЕАН, в частности по линии Центра по координации гуманитарной помощи для ликвидации последствий бедствий АСЕАН, в области гуманитарного реагирования и защиты беженцев, включая детей, и содействия их безопасному, добровольному и достойному возвращению, и призвать их координировать свои действия с Организацией Объединенных Наций;

l) предложить правительству Мьянмы и впредь информировать Рабочую группу по вопросу о детях и вооруженных конфликтах о своих усилиях по осуществлению рекомендаций Рабочей группы и Генерального секретаря и приветствовать в этой связи письмо правительства Мьянмы на имя Председателя Рабочей группы и секретариата Совета Безопасности (S/AC.51/2019/COMM.4), содержащее обновленную информацию об усилиях правительства Мьянмы, касающихся детей, затронутых вооруженными конфликтами.

8. Рабочая группа решила рекомендовать Председателю Совета Безопасности препроводить Генеральному секретарю письмо и в этом письме:

a) предложить ему обеспечить, чтобы страновая целевая группа по наблюдению и отчетности укрепила в сотрудничестве с правительством Мьянмы свой процесс наблюдения, представления отчетности, принятия превентивных мер и мер реагирования в отношении всех нарушений и злоупотреблений, направленных против детей в Мьянме;

b) предложить Генеральному секретарю обеспечить, чтобы страновая целевая группа по наблюдению и отчетности в Мьянме продолжала взаимодействовать с правительством Мьянмы в деле разработки и осуществления планов действий по борьбе с убийствами и нанесением увечий, а также изнасилованиями и другими актами сексуального насилия, за которые силы Тамадо, включая объединенные силы пограничной охраны, были включены в приложение к ежегодному докладу Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах;

с) предложить ему также побудить страновую целевую группу по наблюдению и отчетности уделить первоочередное внимание своим усилиям по установлению контактов со всеми другими сторонами в Мьянме, перечисленными в приложении I к докладу Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах, с тем чтобы разработать планы действий по прекращению вербовки и использования детей в нарушение применимого международного права и устранению других нарушений и злоупотреблений в отношении детей в Мьянме;

d) побудить его просить Детский фонд Организации Объединенных Наций, Международную организацию труда, Программу развития Организации Объединенных Наций и другие соответствующие органы и учреждения Организации Объединенных Наций оказывать в рамках их соответствующих мандатов и в тесном сотрудничестве с правительством Мьянмы дальнейшую поддержку правительству Мьянмы в укреплении национальных институтов, совершенствовании систем регистрации новорожденных, закреплении процедур набора в армию, в том числе посредством создания эффективных механизмов проверки возраста, в обеспечении программ реабилитации и реинтеграции для детей, которые в прошлом были связаны с вооруженными силами и группами, и в укреплении системы образования, в том числе в районах, пострадавших в результате конфликта;

e) призвать его просить своего Специального представителя по вопросу о детях и вооруженных конфликтах продолжать взаимодействие с правительством Мьянмы и сотрудничество со всеми сторонами и при необходимости запланировать последующую поездку в страну.

Меры, которые надлежит принять непосредственно Рабочей группе

9. Рабочая группа решила направить от имени своего Председателя письма в адрес Всемирного банка и других доноров и в этих письмах:

a) просить доноров предоставить дополнительное финансирование и помощь для содействия усилению институтов в Мьянме, укреплению процедур вербовки, в том числе путем создания эффективного механизма оценки возраста, разработки всеобъемлющих программ реабилитации и реинтеграции с учетом гендерных и возрастных особенностей для детей, которые ранее были связаны с вооруженными силами и группами, и укреплению системы образования, в том числе в районах, затронутых конфликтом;

b) привлечь их внимание к важности психологической поддержки, а также социально-экономической реинтеграции на базе общин, включая просветительскую деятельность и деятельность по снижению остроты проблемы нищеты, с тем чтобы не допускать вербовки и использования детей в вооруженных силах и группах;

c) призвать доноров к своевременному оказанию должной помощи детям, ставшим жертвами сексуального и гендерного насилия, на основе содействия оказанию услуг пострадавшим;

d) просить доноров обеспечить долгосрочное и стабильное финансирование программ в области охраны психического здоровья и оказания психосоциальной помощи в гуманитарном контексте с целью обеспечить, чтобы все пострадавшие дети получали своевременную и достаточную поддержку, и призвать Всемирный банк и доноров включать услуги по охране психического здоровья и оказанию психосоциальной помощи во все меры гуманитарного реагирования;

e) предложить донорам в надлежащем порядке информировать Рабочую группу о своих усилиях в областях финансирования и оказания помощи.

Приложение

Текст выступления советника Республики Мьянма при Организации Объединенных Наций Тун Линь Сваи перед Рабочей группой Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах

Вторник, 20 ноября 2018 года

Госпожа Председатель,

Я хотел бы поблагодарить Вас за достойное похвалы руководство Рабочей группой по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Я хотел бы также поблагодарить членов Рабочей группы по вопросу о детях и вооруженных конфликтах за ту огромную работу, которую они ведут по этой важной теме.

Мы благодарим Специального представителя Генерального секретаря г-жу Гамбу за ее всеобъемлющий брифинг.

Госпожа Председатель,

За время, прошедшее с момента подписания Плана совместных действий в июне 2012 года, Мьянма добилась значительного прогресса в своих усилиях по прекращению и предотвращению нарушений и злоупотреблений в отношении детей.

С момента подписания этого плана более 877 бывших несовершеннолетних солдат были демобилизованы и реинтегрированы в общины. Количество подтвержденных страновой целевой группой по наблюдению и отчетности новых случаев вербовки резко сократилось со 153 в 2013 году до 3 в 2016 году. В 2017 году из рядов Тамадо были отпущены еще 67 детей. Никаких сообщений о новых случаях вербовки в 2018 году не поступало.

Правительство также принимает различные меры по предотвращению случаев вербовки детей и жестокого обращения с ними со стороны вооруженных сил. С 2013 года ведется общенациональная информационно-пропагандистская кампания в целях прекращения и предотвращения вербовки и использования детей в Тамадо. Кроме того, 377 армейских офицеров прошли подготовку по вопросам, касающимся Плана совместных действий. Около 20 000 военнослужащих прошли подготовку по тематике предотвращения вербовки несовершеннолетних.

После подписания Плана совместных действий правительство Мьянмы предприняло важные шаги по подписанию или ратификации международно-правовых документов о защите детей. В декабре 2013 года была ратифицирована Конвенция о наихудших формах детского труда (№ 182/1999). В соответствии с действующими международными нормами был пересмотрен и вскоре будет принят парламентом Национальный закон о детях (1993 года). В новой редакции этот закон должен стать наиболее всеобъемлющим законом о детях в Мьянме — в нем будут содержаться обширные положения о правах детей и предотвращении всех форм насилия. Одна его глава (глава XVII) целиком посвящена исключительно вопросу о детях и вооруженных конфликтах.

Кроме того, в 2017 году правительство Мьянмы подписало Принципы и установки в отношении детей, связанных с вооруженными силами или вооруженными группами (Парижские принципы). В настоящее время в стране идет процесс ратификации Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка. Кроме того, в принятой в 2017 году Молодежной политике Мьянмы бывшие дети-солдаты конкретно определены в качестве одной из 11 категорий уязвимых групп молодежи и детей, нуждающихся в особом внимании и защите.

В январе текущего года Мьянма также подписала с МОТ соглашение о продлении срока действия Дополнительного меморандума о понимании Плана действий по ликвидации принудительного труда, которым предусматривается механизм подачи жалоб в связи с вербовкой несовершеннолетних на военную службу.

Госпожа Председатель,

Что касается привлечения к ответственности, то в отношении тех, кто преступает закон, принимаются соответствующие меры. На текущий момент к ответственности за нарушение процедур вербовки были привлечены 67 офицеров и 191 военнослужащий рядового и сержантского состава. Что касается предполагаемых нарушений, о которых говорится в ежегодном докладе Генерального секретаря, то я хотел бы повторить, что правовые меры будут приниматься в случае наличия достаточных доказательств. Недавно правительство сформировало Независимую следственную комиссию, в состав которой входят два международных члена. Комиссия будет расследовать все нарушения прав человека, допущенные после террористических актов, которые были осуществлены «Армией спасения рохинджа Аракана» (АСРА) в августе 2017 года.

Госпожа Председатель,

Мьянма приветствует конструктивные элементы ежегодного доклада Генерального секретаря, в котором отмечаются предпринимаемые усилия и прогресс, достигнутый властями Мьянмы в деле осуществления плана действий по прекращению и предотвращению вербовки и использования детей в вооруженных конфликтах. Вместе с тем наша делегация сожалеет о том, что Тамадо были включены в новом докладе в список категории А, в котором фигурируют субъекты, совершившие наиболее серьезные нарушения.

Госпожа Председатель,

Мьянма тесно сотрудничает со страновой целевой группой по наблюдению и отчетности. Регулярно проводятся ежемесячные совместные заседания по рассмотрению дел, группе предоставлен доступ для осуществления мониторинга. Мы благодарим все учреждения Организации Объединенных Наций, участвующие в работе страновой целевой группы, за их сотрудничество. Я хотел бы выразить нашу искреннюю признательность г-же Гамбе за проявляемый ею дух конструктивного взаимодействия и сотрудничества. В настоящее время мы тесно сотрудничаем с ее канцелярией в целях скорейшего завершения выполнения Совместного плана действий по вопросам вербовки.

В этой связи я хотел бы проинформировать Рабочую группу о том, что в целях повышения уровня осведомленности и ускорения осуществления Совместного плана действий правительство Мьянмы предложило канцелярии Специального представителя Генерального секретаря провести в Мьянме для сотрудников службы безопасности учебный семинар по всем шести серьезным нарушениям.

Мьянма считает, что путь устойчивого мира — это единственный путь к облегчению тяжелого положения детей в вооруженных конфликтах. Мир является необходимым условием для устойчивого развития и укоренения демократии и прав человека. Именно поэтому в рамках мирной «Панглонгской конференции XXI века» правительство устраивает обсуждения и предпринимает усилия, направленные на достижение прочного мира и построение демократического федерального союза. В повестку дня Мирной конференции включены пункты, касающиеся защиты детей в вооруженных конфликтах.

Госпожа Председатель,

В заключение я хотел бы заверить, что Мьянма по-прежнему привержена делу защиты и поощрения прав детей. Мы будем и впредь тесно сотрудничать с Канцелярией Специального представителя Генерального секретаря и другими международными партнерами, с тем чтобы положить конец нарушениям в отношении детей и построить для наших детей лучшее будущее.

Благодарю за внимание.
